

## ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐ

Բարի գալուստ «www.marlenka.cz» կայք (այսուհետ՝ «Կայք»), որը շահագործվում է MARLENKA international s.r.o. ընկերության կողմից, գրանցված գրասենյակը՝ Մարլենկա 434, Լիսկովեց, 738 01 Ֆրիդել-Միստեկ, ID համարը՝ 25900706: MARLENKA international s.r.o.-ն գրանցված է Օստրավայի տարածաշրջանային առևտրային դատարանում, C բաժին, գրանցման համար՝ 25098:

Այս էջը պարունակում է Կայքի գործունեության պայմաններն ու դրույթները, դրա օգտագործման կարգը, ինչպես նաև Սեփականատիրոջ և Կայքի այցելուների իրավունքներն ու պարտավորությունները:

### Օգտագործման պայմաններ

ա) Կայքի կողմից տրամադրվող ծառայությունները հանրայնորեն հասանելի են: Կայքի օգտագործումը պայմանավորված է սույն Պայմանների հետ համաձայնությամբ: Կայքն օգտագործելով՝ այցելուները համաձայնվում են սույն Օգտագործման Պայմանների հետ:

բ) Դուք իրավունք չունեք Կայքն օգտագործել ձեր սեփական օգտագործումից տարբեր նպատակներով՝ առանց Սեփականատիրոջ համաձայնության: Այլ տեսակի օգտագործումը պահանջում է Սեփականատիրոջ նախնական հաստատումը:

գ) Այցելուները պարտավորվում են պահպանել Չեխիայի Հանրապետության գործող իրավական կանոնակարգերը և մշտապես գործել այդ կանոնակարգերի, բարի բարքերի և սույն Պայմանների համաձայն:

դ) Այցելուները ընդունում են և համաձայնում են, որ Կայքի գործառնականությունը կարող է մասնակիորեն կամ ամբողջությամբ անհասանելի լինել: Բացի այդ, Կայքի բովանդակությունը կամ մատուցվող ծառայությունները կարող են փոփոխվել կամ չեղարկվել: Այս փաստերը Կայքի այցելուներին իրավունք չեն տալիս պահանջել վնասների փոխհատուցում:

ե) Կայքը կարող է պարունակել հղումներ երրորդ կողմերի սերվերներին և կայքերին: Նման դեպքերում Սեփականատերը պատասխանատվություն չի կրում նրանց բովանդակության կամ գործառնականության համար:

**MARLENKA International s.r.o.,** ընկերության գրանցման համարը՝ 259 00 706, գրանցված գրասենյակը՝ Մարլենկա 434, Լիսկովեց, 738 01 Ֆրիդեկ-Միստեկ, գրանցված առևտրային ռեգիստրում՝ Օստրավայի տարածաշրջանային դատարանի կողմից վարվող C 25098 գործով (այսուհետև՝ «Մենք»), որպես ձեր անձնական տվյալները վերահսկող մարմին, տեղեկացնում է ձեզ՝ մեր հաճախորդներին, մատակարարներին, բաշխիչներին կամ մեր <http://www.marlenka.cz/> կայքի այցելուներին, ստորև նկարագրված անձնական տվյալների մշակման և գաղտնիության պաշտպանության սկզբունքների մասին:

Մենք կարծում ենք, որ ձեր անձնական տվյալների պաշտպանությունը խիստ կարևոր է, և հենց դրա համար մենք միշտ կպահպանենք այս սկզբունքները մեր փոխհարաբերություններում: Մեր ծառայություններից օգտվելիս մենք ցանկանում ենք համոզվել, որ ձեզ համար ձեր անձնական տվյալների մշակումը մեր կողմից լիովին հասկանալի և թափանցիկ է, և որ դուք գիտեք ձեր բոլոր իրավունքները:

Այս Անձնական տվյալների պաշտպանության սկզբունքներում («**Սկզբունքներ**») մենք բացատրում ենք՝

- ինչ անձնական տվյալներ ենք մշակելու,
- ինչպես ենք օգտագործում հավաքագրված անձնական տվյալները, և որն է իրավական հիմքը,
- ով ունի մուտք ձեր անձնական տվյալներին,
- որքան ժամանակ ենք մշակելու ձեր անձնական տվյալները,
- ինչպես ենք ապահովում ձեր անձնական տվյալների անվտանգությունը, և
- ինչ իրավունքներ ունեք ձեր անձնական տվյալների պաշտպանության հետ կապված:

**Եթե ձեզ անհրաժեշտ է տեքստի որևէ հատվածի բացատրություն, խորհրդատվություն կամ ցանկանում եք քննարկել ձեր անձնական տվյալների հետագա մշակումը, կարող եք ցանկացած պահի կապվել մեզ հետ հետևյալ էլ.հասցեով՝ [gdp@marlenka.cz](mailto:gdp@marlenka.cz): Մենք կանենք**

հնարավոր ամեն ինչ՝ պատասխանելու ձեր բոլոր հարցերին, որոնք վերաբերում են մեր կողմից ձեր անձնական տվյալների մշակմանը:

## 1. ԻՆՉ ՎՆՁՆԱԿՎՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐ ԵՆՔ ՄՇԱԿԵԼՈՒ

Մենք մշակում ենք հետևյալ տեղեկությունները.

- **Ձեր ուղարկած ինքնակենսագրականում (CV) պարունակվող տվյալները,** մասնավորապես ձեր կրթական մակարդակը, ձեր հոբբիները կամ ձեր աշխատանքային փորձն ու պատմությունը:
- **Անձնական տվյալներ, որոնք դուք մեզ տրամադրում եք:** Սա վերաբերում է ձեր անձնական տվյալներին, որոնք դուք մեզ տրամադրում եք մեզ հետ հաղորդակցվելիս: Սրանք այն տվյալներն են, որոնք առաջանում են մեր արտադրանքի վերաբերյալ կնքված պայմանագրերից, երբ դուք կապ եք հաստատում մեզ հետ (մեր կայքի միջոցով կամ այլ կերպ), և երբ դուք մեզ ուղարկում եք ձեր հարցումներն ու առաջարկները, երբ դուք տրամադրում կամ լրացնում եք ձեր մասին որոշակի տվյալներ, երբ դուք մեզ տրամադրում եք ձեր անձնական տվյալները հաշիվ-ապրանքագրման նպատակով, ինչպես նաև երբ հաղորդում եք վնասակար դեպքերի մասին:
- **Անձնական տվյալներ, որոնք մենք ստանում ենք, երբ դուք բաժանորդագրվում եք մեր արտադրանքներին:** Մենք հավաքում ենք տեղեկություններ այն արտադրանքների ընտրության մասին, որոնք դուք պատվիրում եք մեզնից, և այն մասին, թե ինչպես եք օգտագործում մեր ծառայությունները, այսինքն՝ կայք այցելելուց մինչև մեր արտադրանքի վերջնական պատվերը: Սա վերաբերում է հետևյալ տեղեկություններին.
  - **Մեր կայքերում ձեր գործունեության մասին տեղեկություններ:** Երբ դուք այցելում եք մեր կայքեր, ձեր գործունեությունը գրանցվում է: Մենք օգտագործում ենք բուքինների տեխնոլոգիան մեր կայքերում երթևեկությունը վերլուծելու համար: Երբ այցելում եք մեր կայք, մենք հավաքում ենք ձեր վարքագծի մասին տեղեկություններ՝ օրինակ՝ այցելված էջերի քանակը, այցելության տևողությունը, այցելված էջերը, կրկնակի այցելությունները և այլն: Այս տեղեկատվությունը երբեք չի կապվում ձեր որևէ անձնական տվյալների հետ, ինչպիսիք են ձևաթղթերում լրացրած տվյալները կամ ձեր IP հասցեն:

**Քույրների օգտագործման վերաբերյալ լրացուցիչ տեղեկությունները նշված են սույն Սկզբունքների հավելված Ա-ում:**

- **Անձնական տվյալներ, որոնք մենք հավաքագրում ենք, երբ դուք այցելում եք մեր ընկերության գրանցված գրասենյակ կամ մեր Հաճախորդների կենտրոն:** Տարածքում տեղադրված է տեսահսկման համակարգ՝ տեսագրմամբ, մեր գույքը, ինչպես նաև ձեր և մեր աշխատակիցների առողջությունը պաշտպանելու նպատակով: Տեսահսկման տեսագրությունները պահպանվում են միայն անհրաժեշտ ժամանակահատվածով, և դրանց հասանելիությունը խստորեն սահմանափակված է:

**Խնդրում ենք նկատի ունենալ, որ մեր կայքերը նախատեսված չեն 16 տարեկանից փոքր երեխաների համար: Մենք սկզբունքորեն երբեք չենք մշակում 16 տարեկանից փոքր երեխաների անձնական տվյալները: Այնուամենայնիվ, 16 տարեկանից փոքր երեխաները կարող են այցելել մեր Հաճախորդների կենտրոն, որտեղ նրանք տեսագրվում են մեր տեսահսկման համակարգով: Այնուամենայնիվ, նրանք հստակորեն տեղեկացված են այս փաստի մասին պատկերագրերի և այլ նշանների միջոցով, որոնք տեղադրված են մեր Հաճախորդների կենտրոնի մուտքի մոտ:**

## **2. ԻՆՉՊԵՍ ԵՆՔ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ ՀԱՎԱՔԱԳՐՎԱԾ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԸ, ԵՎ ՈՐՆ Ե ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՀԻՄՔԸ**

- **Ցանկացած տվյալ, որը դուք մեզ տրամադրում եք (բացահայտում),** օգտագործվում է մեր ծառայություններն ու արտադրանքը ձեզ մատուցելու համար, ձեզ հետ կապ հաստատելու և ձեզ տրամադրելու համար տեղեկություններ, որոնք դուք պահանջել եք կամ որոնցով, մեր կարծիքով, դուք կարող եք հետաքրքրված լինել, օրինակ՝ հաջորդ ժամանակաշրջանի համար գնային առաջարկ ուղարկելու համար: Մենք նաև օգտագործում ենք հավաքագրված տեղեկությունները բիզնես հաղորդագրություններ ուղարկելու համար, այսինքն՝ ձեզ տեղեկացնելու միջոցառումների, պլանավորված փոփոխությունների կամ նոր արտադրանքի մասին, որոնք մենք մատակարարում ենք:
- **Քույրի ֆայլերից ստացված տեղեկությունները (մեր կայքերը այցելելիս)** օգտագործվում են **մեր կայքերի օգտատերի միջավայրը** և մեր ծառայությունների ընդհանուր որակը **բարելավելու համար:** Սա իրականացնելու համար մենք օգտագործում ենք երրորդ կողմերի մի քանի ծառայություններ (տես հավելված Ա՝ «ՔՈՒՔԻՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ՄԵՐ ԿԱՅԵՐՈՒՄ», ներառյալ 3.2՝ «Երրորդ Կողմերի

Գործառույթները»): Օրինակ, եթե մենք պահպանենք ձեր լեզվային կարգավորումները, մենք կկարողանանք ցուցադրել ծառայությունները ձեր Նախընտրած լեզվով: Անհատականացված գովազդներ ցուցադրելիս մենք բուքինգներից կամ նմանատիպ տեխնոլոգիաներից ստացված նույնականացուցիչը չենք համադրելու ձեր անձնական տվյալների հետ: Ձեր IP հասցեն օգտագործվում է՝ պարզելու, թե որ քաղաքից եք այցելում մեր կայքեր, որպեսզի ավելի լավ հասկանանք մեր կայքերի այցելուների վարքագիծը:

- **Երրորդ կողմերից ստացված տեղեկությունները** (Կենտրոնական Կատարողական Վարույթների Ռեգիստր, Անվճարունակության Ռեգիստր) կարող են օգտագործվել մեր ծառայությունները մատուցելու և օրենքով պաշտպանված մեր օրինական շահերը պաշտպանելու համար:

**Ձեր անձնական տվյալները մշակվում են վերոնշյալ Սկզբունքների համաձայն՝ հիմնվելով պայմանագրի կամ ձեր հարցման հիման վրա, օրենքով մեզ վերապահված պարտականությունների կատարման, մեր օրինական շահի, կամ որոշակի մշակման հետ կապված ձեր հնարավոր տրամադրած համաձայնության վրա:** Նախքան որևէ տեղեկություն օգտագործելը այնպիսի Նպատակով, որը Նշված չէ սույն Սկզբունքներում, մենք միշտ գնահատում ենք՝ արդյոք պահանջվում է ձեր համաձայնությունը: Նման դեպքում մենք կտեղեկացնենք ձեզ և կհայցենք ձեր համաձայնությունը:

**Մեր օրինական շահերը**, որոնց հիման վրա մենք մշակում ենք ձեր անձնական տվյալները, բխում են մեր փոխադարձ հարաբերություններից: Ձեր անձնական տվյալների մշակման հետ կապված մեր օրինական շահերը մասնավորապես հետևյալն են.

- Ձեզ հետ կապ հաստատելը և ձեզ տեղեկացնելը մեր փոխադարձ գործարար հարաբերությունների շրջանակում, ներառյալ ուղղակի մարքեթինգի հնարավոր իրականացումը,
- Ձեր կողմից գնված մեր արտադրանքի բարելավումը,
- Մեր ծառայությունների և արտադրանքի խթանումը,
- Մեր արտադրանքի օգտագործման ընթացքում առաջացող խնդիրների ուսումնասիրումը և լուծումը, կամ եթե դուք գոհ չեք որակից,
- Ձեր գործողությունների և հարցաշարերի հիման վրա վիճակագրության կազմումը, որը մեզ թույլ կտա մեր արտադրանքը հարմարեցնել մեր հաճախորդներին,

- Ձեր տնտեսական վիճակի գրառումների վարում,
- Հաճախորդների աջակցության ծառայությունների արդյունավետ մատուցում, և
- Ձեր և մեր իրավական հայցերի պաշտպանություն:

Ձեր անձնական տվյալները օգտագործվում են **մեր ներքին փաստաթղթավորման մեջ, որտեղ մենք պահպանում ենք գրառումներ այն մասին, թե որտեղ ենք պահում ձեր անձնական տվյալները, ինչպես են դրանք ապահովագրված, եթե ձեր տվյալները ջնջվել են, ով է դրանք ջնջել մեր ընկերությունում և երբ**, որպեսզի մենք կարողանանք ներկայացնել անձնական տվյալների պաշտպանության բնագավառում իրավական կանոնակարգերին մեր համապատասխանությունը, ինչպես նաև կարողանանք կատարել մեր այլ պարտականությունները, որոնք բխում են այլ իրավական կանոնակարգերից:

**Ձեր անձնական տվյալների մշակումը գործարար հաղորդագրություններ ուղարկելու նպատակով ցանկացած պահի կարող է մերժվել՝ առանց ազդելու մեր մյուս փոխհարաբերությունների վրա: Եթե դուք վստահ չեք, որ տվել եք նման հաղորդագրություններ ուղարկելու համաձայնություն, կամ ցանկանում եք հետ վերցնել այն, պարզապես ուղարկեք մեզ էլ. նամակ ձեր խնդրանքով հետևյալ հասցեով՝ [gdp@marlenka.cz](mailto:gdp@marlenka.cz), կամ որևէ այլ էլեկտրոնային հասցեով, որը մենք օգտագործել ենք մեր գործարար հաղորդագրությունները ձեզ ուղարկելու համար: Համաձայնության հետևանքում չի ազդում մինչև հետևանքում տրված համաձայնության հիման վրա կատարված մշակման օրինականության վրա:**

### **3. ՈՎ ՈՒՆԻ ՀԱՍՎՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ ՁԵՐ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻՆ**

Մեր ընկերությունը հոգ է տանում ձեր անձնական տվյալների պաշտպանության համար. այդ պատճառով մենք անձնական տվյալները երրորդ կողմերին փոխանցում ենք միայն վերոհիշյալ նպատակներով և միայն այն չափով, որն անհրաժեշտ է: **Եթե մենք փոխանցում ենք ձեր անձնական տվյալները երրորդ կողմերին, մենք միշտ դա անում ենք համապատասխան անձանց հետ կնքված պատշաճ պայմանագրերի հիման վրա կամ ընդհանուր գործարար պայմանների հիման վրա, որպեսզի մենք կարողանանք ստուգել, թե ինչպես են երրորդ կողմերը վարվում ձեր անձնական տվյալների հետ:**

Ձեր անձնական տվյալներին մուտք կարող են ունենալ ստորև նշված մատակարարները, որոնց ծառայություններից մենք օգտվում ենք մեր ծառայությունների որակը բարելավելու համար.

- սերվերային, վեբ, ամպային կամ SS ծառայություններ՝ ընկերություններ Մորավա-Սիլեզիայի տարածաշրջանում
- պետական կառավարման մարմիններ՝ մեր կողմից իրավական պարտականությունների կատարման համապատասխան, մասնավորապես Չեխիայի Հանրապետության ֆինանսների վարչություն,
- իրավաբանական ծառայություններ՝ իրավաբանական գրասենյակ Ֆրիդել-Միստեկում
- հաշվապահական և հարկային ծառայություններ՝ Մորավա-Սիլեզիայի տարածաշրջանում գործող ընկերություն
- բանկային ծառայություններ՝ բանկային հաստատություն, որի գլխամասը գտնվում է Պրահայում
- Մարքեթինգային ծառայություններ՝ մարքեթինգային գրասենյակներ, որոնք գործում են Չեխիայի Հանրապետությունում
- աուդիտի ծառայություններ՝ աուդիտորական ընկերություններ, որոնք գործում են Չեխիայի Հանրապետությունում

Ձեր անձնական տվյալները մշակվում են Եվրոպական Միության տարածքում և չեն փոխանցվում այդ տարածքից դուրս:

#### **4. ՈՐՔԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ ԵՆՔ ՄՇԱԿԵԼՈՒ ՁԵՐ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԸ**

Ձեր անձնական տվյալները կմշակվեն միայն այնքան ժամանակ, որքան անհրաժեշտ է վերոնշյալ նպատակների կատարման համար, որոնց համար դրանք հավաքագրվել են. ծառայությունների և արտադրանքի մատուցում, պահանջված գործարքների ավարտում, կամ այլ անհրաժեշտ նպատակներ, ինչպիսիք են մեր իրավական պարտականությունների կատարումը, վեբերի լուծումը և մեր համաձայնագրերի իրավական կիրարկումը: Այս պահանջները կարող են տարբերվել տարբեր արտադրանքների համատեքստում, ուստի տվյալների պահպանման իրական ժամկետը կարող է զգալիորեն տարբերվել: Տվյալների պահպանման ժամկետը որոշելու համար հիմք հանդիսացող չափանիշների շարքում են հետևյալները՝

- Որքան ժամանակ են անձնական տվյալները անհրաժեշտ արտադրանք մատուցելու համար, և որքան ժամանակ են դրանք մեզ անհրաժեշտ մեր ընկերության գործունեության համար: Սա ներառում է գործողություններ, ինչպիսիք են արտադրանքի աշխատանքի պահպանումը և բարելավումը, մեր համակարգերի անվտանգության ապահովումը և համապատասխան գործարար և ֆինանսական գրառումների պահպանումը: Այս կանոնը ընդհանուր կիրառություն ունի և մեծ մասամբ հանդիսանում է տվյալների պահպանման ժամկետը որոշելու հիմքը:
- Արդյո՞ք դուք տրամադրում եք ձեր տվյալները՝ ակնկալելով, որ մենք դրանք կպահպանենք, մինչև դուք հստակորեն չպահանջեք դրանց ջնջումը: Եթե այո, ապա մենք կպահպանենք դրանք ձեր պահանջած ժամանակահատվածով:
- Արդյո՞ք այս անձնական տվյալները զգայուն են: Եթե այո, ապա ընդհանուր առմամբ նպատակահարմար է կարճացնել տվյալների պահպանման ժամանակահատվածը:
- Արդյո՞ք մենք սահմանել ենք և ձեզ տեղեկացրել ենք որոշակի տեսակի տվյալների պահպանման կոնկրետ ժամանակահատվածի մասին: Եթե այո, ապա մենք երբեք չենք գերազանցելու այն:
- Արդյո՞ք դուք տվել եք ձեր համաձայնությունը տեղեկության պահպանման ժամկետի երկարացման հետ: Եթե այո, ապա մենք կպահպանենք տվյալները ձեր համաձայնությանը համապատասխան:
- Ձեզ վրա կիրառելի՞ են տվյալների պահպանման հետ կապված որևէ իրավական, պայմանագրային կամ նմանատիպ պարտավորություններ: Օրինակների թվում են տվյալների պարտադիր պահպանմանը վերաբերող օրենքները, կառավարության հրամանը հետաքննության հետ կապված տվյալների պահպանման վերաբերյալ և այն տվյալները, որոնք անհրաժեշտ է պահպանել դատական վարույթի նպատակներով:

## 5. ԻՆՉՊԵՍ ԵՆՔ ԱՊԱՀՈՎՈՒՄ ՁԵՐ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆԸ

Մենք գիտակցում ենք, որ ձեր անձնական տվյալները պաշտպանելը մեր կարևոր պարտավորությունն է ձեր հանդեպ՝ ապահովելու համար, որ դրանք չարաշահվեն: Դրա համար մենք արդյունավետորեն կիրառում ենք հնարավոր լավագույն պաշտպանական միջոցները՝ ձեր անձնական տվյալների չարաշահումը կամ դրանց անօրինական մուտքը կամ փոխանցումը կանխելու համար:

Այնուամենայնիվ, եթե, չնայած մեր ջանքերին, տեղի ունենա անվտանգության որևէ միջադեպ և նման միջադեպը կարող է բարձր ռիսկեր ստեղծել ձեր իրավունքների և ազատությունների համար, մենք անհապաղ կտեղեկացնենք ձեզ այդ մասին ձեր տրամադրած էլ. փոստի հասցեով, ինչպես նաև այդ տեղեկությունը հրապարակելով մեր կայքերում, ներառյալ բոլոր անհրաժեշտ մանրամասները:

Ձեր անձնական տվյալների պաշտպանության համար մենք ձեռնարկել ենք հետևյալ միջոցառումները:

- **Կազմակերպչական անվտանգություն:** Մենք մեծ ուշադրություն ենք դարձնում ձեր անձնական տվյալների պաշտպանությանը մարդկային գործոնի ռիսկերից, մասնավորապես՝
  - Մենք ներդրել և պահպանում ենք ներքին անվտանգության վերաբերյալ ուղեցույցներ և փաստաթղթեր,
  - Մենք պարբերաբար կազմակերպում ենք մեր աշխատակիցների և այլ աշխատողների կանոնավոր վերապատրաստումներ, որոնք կենտրոնացած են անձնական տվյալների հետ աշխատանքի կանոնների և տեղեկատվական անվտանգության ռիսկերի վրա:
  - Մեր աշխատակիցների, արտաքին աշխատողների, մատակարարների և այլ երրորդ կողմերի, որոնք մուտք ունեն ձեր անձնական տվյալներին, պատասխանատվությունը սահմանված է պայմանագրերում,
  - Մենք ներդրել և պահպանում ենք ստանդարտացված գործընթացներ ձեր անձնական տվյալների հետ աշխատանքի համար:
- **Տեխնիկական միջոցներ:** Մենք ներդրել ենք կարևոր տեխնիկական միջոցներ՝ ձեր անձնական տվյալների անվտանգությունը պահպանելու համար, մասնավորապես՝
  - Գաղտնաբառով պաշտպանված մուտք անձնական տվյալներ պարունակող համակարգերին
  - Տվյալների պահպանման սարքերի կանոնավոր սպասարկում
  - Պաշտպանության ապահովում հակավիրուսային ծրագրերի, արգելապատնեշի և այնպիսի միջոցների կիրառմամբ, որոնք կանխում են չարտոնված անձանց մուտքը ձեր անձնական տվյալներին և դրանք մշակելու համար օգտագործվող սարքերին,

- Միջոցներ, որոնք կանխում են անձնական տվյալների չարտոնված ընթերցումը, ստեղծումը, պատճենումը, փոխանցումը, փոփոխումը, ջնջումը կամ այլ կերպ մշակումը:

## 6. ԻՆՉ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐ ՈՒՆԵՔ ՁԵՐ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԵՏ ԿԱՊԱԾ

Մեր կողմից ձեր անձնական տվյալների մշակման առնչությամբ դուք ունեք հետևյալ իրավունքները.

- **մուտքի** իրավունք ձեր անձնական տվյալներին,
- **ուղղման** իրավունք,
- **ջնջման** իրավունք («մոռացվելու իրավունք»),
- ձեր անձնական տվյալների մշակման **սահմանափակման** իրավունք,
- մշակմանը **առարկելու** իրավունք,
- տվյալների **փոխանցելիության** իրավունք,
- ձեր անձնական տվյալների մշակման հետ կապված **բողոք** ներկայացնելու իրավունք:

Ստորև բացատրվում են ձեր իրավունքները, որպեսզի դուք ավելի լավ պատկերացում կազմեք դրանց բովանդակության մասին:

**Մուտքի իրավունքը** նշանակում է, որ դուք կարող եք ցանկացած պահի խնդրել մեզ հաստատել՝ արդյոք ձեզ վերաբերող անձնական տվյալները մշակվում են, թե ոչ, ինչ ծավալով, ինչ նպատակներով, ինչ ծավալով և ում է տրամադրվում մուտքը, որքան ժամանակ ենք մենք դրանք մշակելու, արդյոք դուք ունեք ուղղման, ջնջման, մշակման սահմանափակման կամ բողոք ներկայացնելու իրավունք, որտեղից ենք մենք ստացել տվյալները և արդյոք ձեր անձնական տվյալների մշակման համար կիրառվում է ավտոմատացված որոշումների կայացում, այդ թվում՝ պրոֆիլավորում: Դուք նաև իրավունք ունեք ստանալ ձեր անձնական տվյալների պատճենը. առաջին պատճենը անվճար է, իսկ հետագա պատճենների համար մենք իրավունք ունենք պահանջել CZK 100՝ վարչական ծախսերի համար:

**Ուղղման իրավունքը** նշանակում է, որ դուք կարող եք ցանկացած պահի խնդրել մեզ ուղղել կամ լրացնել ձեր անձնական տվյալները, եթե դրանք սխալ կամ թերի են:

**Ջնջման իրավունքը** նշանակում է, որ մենք պարտավոր ենք ջնջել ձեր անձնական տվյալները, եթե (i) դրանք այլևս անհրաժեշտ չեն այն նպատակների համար, որոնց համար դրանք հավաքվել կամ այլ կերպ մշակվել են, (ii) մշակումը եղել է անօրինական, (iii) դուք առարկում եք մշակմանը և չկան գերակա օրինական հիմքեր դրա համար, (iv) դա պարտադրվում է օրենսդրական պարտավորությամբ կամ (v) անձնական տվյալների մշակման վերաբերյալ դուք տվել եք ձեր համաձայնությունը և հետ վերցնում եք այն:

**Մշակման սահմանափակման իրավունքը** նշանակում է, որ մինչև ձեր անձնական տվյալների մշակման հետ կապված ցանկացած վիճարկվող հարց լուծված չլինի, մենք չենք կարող մշակել ձեր անձնական տվյալները, բացառությամբ դրանց պահպանման, և կարող ենք օգտագործել դրանք միայն ձեր համաձայնությամբ կամ իրավական հայցերի հաստատման, իրականացման կամ պաշտպանության նպատակով:

**Առարկելու իրավունքը** նշանակում է, որ դուք կարող եք առարկել ձեր անձնական տվյալների մշակմանը, որը մենք իրականացնում ենք հանրային շահի նպատակով կատարվող առաջադրանքի կամ պաշտոնական լիազորությունների կիրառման հիմքով, ուղղակի մարքեթինգային նպատակներով կամ օրինական շահերի հիմքով, այդ թվում՝ մեր օրինական շահի վրա հիմնված պրոֆիլավորման համար: Եթե դուք առարկում եք ուղղակի մարքեթինգի նպատակներով մշակմանը, ձեր անձնական տվյալները այլևս չեն մշակվի այդ նպատակներով: Եթե դուք առարկում եք ձեր անձնական տվյալների մշակմանը այլ պատճառներով, ձեր առարկությունը կգնահատվի, և մենք կտեղեկացնենք ձեզ՝ արդյոք ընդունում ենք այն և կդադարեցնենք ձեր անձնական տվյալների մշակումը, թե առարկությունը հիմնավոր չի եղել, և մշակումը կշարունակվի: Ամեն դեպքում, մշակումը կսահմանափակվի մինչև առարկության քննարկումը:

**Տվյալների փոխանցելիության իրավունքը** նշանակում է, որ դուք իրավունք ունեք ստանալ ձեզ վերաբերող անձնական տվյալները, որոնք դուք տրամադրել եք ձեր համաձայնության կամ պայմանագրի հիման վրա, և որոնք մշակվում են ավտոմատ եղանակով՝ կառուցված, լայնորեն օգտագործվող և մեթենայական ընթերցման համար հարմար ձևաչափով, ինչպես նաև իրավունք ունեք դրանք անմիջականորեն փոխանցելու մեկ այլ վերահսկողի:

Եթե ունեք որևէ **մեկնաբանություն** կամ **բողոք** ձեր անձնական տվյալների պաշտպանության վերաբերյալ, կամ եթե ունեք որևէ **հարց**, որը կցանկանայիք ուղղել մեր ընկերության տվյալների պաշտպանության պատասխանատուին, կամ եթե ցանկանում եք **իրացնել ձեր իրավունքներից որևէ մեկը, խնդրում ենք կապվել մեր պատասխանատուի հետ** հետևյալ հասցեով՝ [gdpr@marlenka.cz](mailto:gdpr@marlenka.cz)



Մենք 30 օրվա ընթացքում կպատասխանենք ձեր հարցերին կամ մեկնաբանություններին:

Մեր գործունեությունը վերահսկվում է **Անձնական տվյալների պաշտպանության գրասենյակի կողմից, որտեղ կարող եք բողոք ներկայացնել, եթե դժգոհ եք: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք գրասենյակի կայքերը ([www.uoou.cz](http://www.uoou.cz)):**

### **ՍԿՉԲՈՒՆՔՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս Սկզբունքները կարող են ժամանակ առ ժամանակ փոփոխվել: Առանց ձեր հստակ համաձայնության մենք չենք սահմանափակի սույն Սկզբունքներից բխող ձեր իրավունքները: Անձնական տվյալների պաշտպանության սկզբունքների բոլոր փոփոխությունները կիրառարակվեն <http://www.marlenka.cz/> կայքում, և եթե դրանք էական են, մենք ձեզ մանրամասն կտեղեկացնենք (որոշ ծառայությունների դեպքում մենք կարող ենք Սկզբունքների փոփոխությունների մասին ձեզ տեղեկացնել էլեկտրոնային փոստով): Սկզբունքների նախորդ տարբերակները արխիվացված են, որպեսզի դուք կարողանաք դրանք ապագայում ուսումնասիրել: Այս տարբերակները հասանելի են Սկզբունքների սկզբում գտնվող հղումներից:

**Այս սկզբունքները ուժի մեջ են մտել 2018 թվականի մայիսի 25-ից:**

## **ՀԱՎԵԼՎԱԾ Ա**

### **ՔՈՒՔԻՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ՄԵՐ ԿԱՅՔԵՐՈՒՄ**

#### **1. Ի՞նչ են քուֆիները**

Քուֆիները փոքր տեքստային ֆայլեր են, որոնք կայքերը պահպանում են ձեր համակարգչում կամ շարժական սարքում, երբ սկսում եք օգտվել այդ կայքերից: Մի որոշ ժամանակ կայքերը հիշում են ձեր նախասիրությունները և կատարած գործողությունները (օրինակ՝ մուտքի տվյալներ, լեզու, տառատեսակի չափ և այլ ցուցադրման կարգավորումներ), որպեսզի դուք տվյալները կրկին մուտքագրելու կարիք չունենաք և անցնեք մեկ էջից մյուսը:

#### **2. Ինչո՞ւ ենք մենք օգտագործում քուֆիներ:**

Մեր կայքերը, ինչպես նաև գրեթե բոլոր մյուս կայքերը, օգտագործում են քուֆիներ՝ ձեզ հնարավորինս լավ օգտատիրոջ փորձ ապահովելու համար: Մասնավորապես, մեր քուֆիները օգնում են մեզ՝

- ապահովել, որ մեր կայքերը գործեն ձեր ակնկալիքներին համապատասխան,
- դարձնել մեր կայքերը ավելի արագ և ավելի լավ պաշտպանված,
- թույլ տալ ձեզ կիսվել մեկնաբանություններով սոցիալական ցանցերում,
- անընդհատ բարելավել մեր կայքերը,
- բարձրացնել մեր մարքեթինգային արդյունավետությունը (ինչը, հետևաբար, թույլ է տալիս մեզ մատուցել ծառայություններն ու ապրանքները ներկայիս առևտրային գներով):

#### **Քուֆիները չեն օգտագործվում՝**

- որևէ զգայուն տվյալ հավաքագրելու,
- անձնական տվյալները երրորդ կողմերին փոխանցելու, կամ
- որևէ վաճառքի միջնորդավճար ստանալու նպատակով:

Մեր օգտագործած բուքինների մասին ավելին իմանալու համար, խնդրում ենք կարդալ ստորև բերվածը:

### **3. Լրացուցիչ տեղեկություններ բուքինների մասին**

#### **3.1. Բուքիններ, որոնք օգտագործվում են կայքի անխափան աշխատանքն ապահովելու համար**

Որոշ բուքիններ օգտագործվում են մեր կայքի պատշաճ աշխատանքը ապահովելու համար, օրինակ՝

- Պարզելու՝ արդյոք դուք մուտք եք գործել համակարգ, թե ոչ,
- Հիշելու մեր կայքերում ձեր որոնման և զննարկման պատմությունը:

Ցավոք, բուքինների օգտագործումից խուսափելու ոչ մի այլ եղանակ չկա, բացի մեր կայքերի օգտագործումը դադարեցնելուց:

#### **3.2. Երրորդ կողմերի գործառույթներ**

Մեր կայքերը, ինչպես մյուս կայքերի մեծ մասը, ներառում են երրորդ կողմերի կողմից մատուցվող գործառույթներ: YouTube տեսանյութ կայքում տեղադրելը դրա բնորոշ օրինակ է: Բուքինների անջատումը հավանաբար կհանգեցնի այս երրորդ կողմերի մատուցած գործառույթների կորստի:

Մեր կայքերից բոլոր տվյալները հավաքագրվում են մարքեթինգային գործիքների, մասնավորապես Google Analytics-ի օգնությամբ: Այս գործիքներն օգտագործվում են բացառապես գոյություն ունեցող ծառայությունների բարելավման և մարքեթինգային նպատակների համար, սակայն դրանք մեզ հնարավորություն չեն տալիս նույնականացնել կոնկրետ օգտատիրոջը կամ հավաքել նրա անձնական տվյալները:

Կա տեղեկատվության հավաքագրումից խուսափելու հնարավորություն, որը նկարագրված է ստորև բերված պարբերությունում: Մենք ոչ մի դեպքում չենք վաճառում, փոխանակում կամ վարձակալում տվյալները: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք անհատական ծառայությունների մատակարարների կայքեր, մասնավորապես <https://www.google.com/analytics/>, կամ Վիքիպեդիա առցանց հանրագիտարան՝ [https://cs.wikipedia.org/wiki/Google\\_Analytics](https://cs.wikipedia.org/wiki/Google_Analytics):

### 3.3. Ինչպես հրաժարվել բուքի ֆայլերի օգտագործումից

Մեր ծառայություններին կապված որոշ գործառույթներ հիմնված են բուքի ֆայլերի վրա: Նույնիսկ եթե դուք համաձայնություն եք տվել կայքերում ձեր վարքագիծը վերահսկող բուքիների օգտագործմանը, դուք հետագայում կարող եք անջատել դրանք: Եթե որոշեք անջատել բուքիները, հավանաբար չեք կարողանա մուտք գործել կամ օգտվել գործառույթներից, և բուքիների օգտագործում պահանջող ձեր բոլոր կարգավորումները կկորեն: Բուքիների ֆայլերի օգտագործումը կարելի է կարգավորել ձեր ինտերնետային զննարկիչում: Հիմնականում զննարկիչները իրենց կանխադրված կարգավորումներում ավտոմատ կերպով թույլ են տալիս բուքիների օգտագործումը: Ձեր ինտերնետային զննարկիչում կարող եք անջատել բուքի ֆայլերը կամ կարգավորումներում որոշել, որ կօգտագործեք միայն որոշ բուքի ֆայլեր:

Չննարկիչների և բուքիների կարգավորումների վերաբերյալ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք հետևյալ կայքերը՝

- [Chrome](#)
- [Firefox](#)
- [Internet Explorer](#)
- [Safari](#)
- [Android](#)

Բուքի ֆայլերի կառավարման արդյունավետ գործիք հասանելի է <http://www.youronlinechoices.com/cz/> կայքում